

El Periódico Bida Berri



Maiatza 2021 Mayo - N° 237

Irún - Hondarribia - Hendaia

Distribución Gratuita

IRUN Y HONDARRIBIA REFUERZAN SU DESTINO TURÍSTICO

El objetivo del Plan es implantar un modelo turístico que sirva como instrumento de actuación y ayude a trabajar de manera conjunta y sostenible las políticas turísticas de ambas localidades.

El plan se desarrolla en torno a cuatro ejes principales y recoge acciones específicas para cada uno de ellos.

Los Ayuntamientos de Irún y Hondarribia, a través de Bidasoa activa, han desarrollado un Plan de Dinamización Turística que se desarrollará hasta el año 2025, con el objetivo de implantar un modelo turístico que sirva como instrumento de actuación y ayude a trabajar de manera conjunta y sostenible las políticas turísticas de ambas localidades.



En concreto, el Plan de Dinamización persigue convertir para el 2025 a Hondarribia e Irún en referentes como Destinos Turísticos Inteligentes a nivel de Euskadi, establecer un sistema de Gobernanza Turística eficaz, con el que las dos ciudades se sientan identificadas y representadas, y reforzar aquellos productos y recursos que hacen que el nuestro sea un destino competitivo ante los nuevos hábitos y motivos de viaje de las personas visitantes.

A través del Plan de Dinamización se pretende además trabajar otros recursos turísticos de interés potencial, adaptándolos al nuevo escenario turístico (MICE, naturaleza, shopping, marítimo, etc.), adaptar los elementos comunicativos al perfil actual de las personas visitantes y a sus nuevas motivaciones de viaje en este nuevo marco de actuación; fortalecer e

impulsar todos aquellos aspectos que mejoren la movilidad sostenible entre Hondarribia e Irún e identificar las necesidades del destino en lo que a mejoras de infraestructuras se refiere. El Plan ha sido elaborado por la empresa Gura Neuro Marketing, que comenzó a estructurarlo antes de que llegara la pandemia que actualmente padecemos, y que se ha encargado de revisarlo para adaptarlo a la nueva situación.

Trabajo en torno a cuatro ejes

Para su elaboración, la empresa realizó una reflexión estratégica, de la que surgió la necesidad de trabajar en torno a cuatro ejes: Visitantes, Gobernanza Turística, Comunicación y Promoción e Infraestructuras y Movilidad Sostenible.

Creación de una nueva Mesa de Turismo

Otra de las líneas de trabajo que se prevé poner en marcha, una vez acordada en la Mesa Institucional de Turismo que existe actualmente, es la de crear una nueva Mesa de Turismo en la que incluir a un mayor número de representantes del sector privado.

DATOS DEL COVID-19 (21/5/21)

HONDARRIBIA	
Habitantes	16.984
Positivos Acumulados	1.062
Fallecimientos	7
Nuevos positivos	1
Positivos acumulados (14 días)	27
Tasa (100.000 hab)	158,97

IRUN	
Habitantes	60.208
Positivos Acumulados	4.448
Fallecimientos	68
Nuevos positivos	4
Positivos acumulados (14 días)	179
Tasa (100.000 hab)	297,3



oñurre
CONSULTORES

OÑAURRE CONSULTORES-C/ Piketazarra, 28 –
Bajo 2- 20303 – IRUN-T.943.55.55.55

ADMINISTRADOR DE FINCAS COLEGIADO
SERVICIOS INMOBILIARIOS
ASESORIA/GESTORIA

20 AÑOS DE EXPERIENCIA

WWW.ASTIGARRAGACONSULTORES.COM

PINTXO DE CALABACIN CON HUEVITO DE CODORNIZ

Hoy vamos a prepararnos unos pintxos para degustar al mediodía. Lo hacemos con huevos de codorniz, que son más pequeños que los de gallina y que vienen muy bien en la elaboración de comer en un solo bocado. Estos huevos además tienen una yema de color más vivo, los huevos de codorniz son un auténtica manjar que destaca por su alto contenido en proteínas y la casi inexistencia de carbohidratos. Su aporte energético es superior a los huevos de gallina, pese a ser más pequeños.

Ingredientes:

- Calabacín
- Huevos
- Harina
- Aceite
- Huevos de codorniz
- Jamón serrano
- Piparras
- Pimiento del piquillo
- Sal
- Pan

Elaboración del pintxo

- Pelamos el calabacín y lo cortamos en finas rodajas.
- Lo salpimentamos y pasamos cada rodaja por harina y huevo batido.
- Freímos el calabacín en abundante aceite caliente.



- Tras acabar con el calabacín, en la misma sartén, freímos los huevitos de codorniz.
- Cortamos el pan en rebanadas y lo tostamos en la tostadora o en la sartén.
- Sobre cada rebanada colocamos una loncha de jamón serrano y encima un par de rodajas de calabacín rebozado.
- Encima del calabacín colocamos un pimiento del piquillo y el huevo frito.
- Finalmente le damos un toque picante con una piparra o guindilla.



LA MEILLEURE CURE D'ASCENSEUR.N'EN DOUTEZ PAS.



REHABILITACIONES TECNICAS INVER SL

C/URANDIZAGA 19 0º 1ZDA C.P. 20002 SAN SEBASTIAN - DONOSTIA. 9-75134734

rehabilitacionestecnicasinver@hotmail.com

Movil: 609 669 825

C/Usandizaga, 16, 6 planta. 20002. San Sebastián

ARRAUN ETXEA
MARISQUERIA
RESTAURANTE
Itsaski Jabetxea

Tel: 943 64 49 39
Molla Ibilbidea, 5
20280 Hondarribia (Guipúzcoa)

MEJORES VENTAS DE VINO NAVARRO EN EL PRIMER TRIMESTRE

La comercialización de los vinos Navarra sube en marzo cerca de un 25%. Las ventas son aupadas sobre todo por el mercado interior y por los vinos tintos en el área de influencia de la Denominación de Origen así como en Madrid donde casi triplica sus ventas.

La Denominación de Origen Navarra cierra el primer trimestre del año con un repunte de las ventas subiendo a cifras positivas. La comercialización de este período se recupera un 0,19% respecto al año pasado. Este aumento es provocado sobre todo por el mercado interior y los vinos tintos en el área de influencia de la Denominación de Origen, el Área 6 de Nielsen que comprende la Comunidad Foral, País Vasco y otras regiones próximas. Además, Navarra se sobrepone en Madrid, donde casi llega a triplicar sus ventas. En total, en enero, febrero y marzo se han comercializado cerca de 6.800.000 litros de vino. En el exterior, se observa un comportamiento muy positivo del mercado asiático con una cierta recupera-

ción de las ventas en China, de un 25%. Además, otros países como Holanda muestran un mayor dinamismo.

“Desde el Consejo Regulador siempre hablamos de cifras generales de la Denominación de Origen Navarra en su conjunto. Aunque la situación sigue siendo muy preocupante para todos, estos datos arrojan cierta luz, ya que este primer trimestre tiene un comportamiento diferente al vivido el año pasado cuando entrábamos ya en enero muy debilitados, antes de la pandemia de la covid-19”, comenta Javier Santafé, director gerente del Consejo Regulador de la D.O. Navarra. El mes de marzo ha repuntado las ventas de la Denominación de Origen Navarra aupándolas a cifras positivas. El cierre del mes se sitúa cerca del 25% de aumento respecto al mismo período del año pasado. El mercado interior sube un 35% a causa de la apertura limitada de la hostelería y las exportaciones crecen más de un 10%. Sólo en marzo se han vendido cerca de 2.400.000 litros de vino. En su mayoría



son vinos tintos que presentan un muy buen comportamiento y los rosados que ven como se refuerza su demanda.

El Consejo Regulador trabaja en el desarrollo de su plan de promoción tanto para el ámbito nacional como internacional con tres ejes básicos que apoyen la divulgación de la labor de sus bodegas: aumento de la inversión en promoción, refuerzo del mercado exterior y un incremento en la comunicación y las redes sociales.

BAR - RESTAURANTE

Tel.: 943 64 27 71 - 943 64 10 19
San Pedro 35

Tel.: 943 11 02 01
San Pedro 33

Zure terrazak betiko zerbitzu onenarekin, Hondarribiko Portua auzoan, gastronomi espezialitate onekin



UNA CIUDAD COMPROMETIDA CON LA SOSTENIBILIDAD

El alcalde José Antonio Santano, junto con representantes institucionales de otros municipios, ha recibido el diploma que acredita el compromiso del Ayuntamiento de Irun con la sostenibilidad y la eficiencia energética, objetivos recogidos en el Pacto de Alcaldías por el clima y la energía, a la que nuestra ciudad se adhirió en 2010.

En palabras del primer edil irunés, "este diploma reconoce la voluntad que el Ayuntamiento de Irun quiso expresar en 2010 con esta adhesión en un paso fundamental para mostrar nuestro compromiso con la defensa del medio ambiente y de la contribución que desde lo local podemos realizar con todas aquellas acciones que signifiquen hacer ciudades más sostenibles. Sabemos que es una carrera de fondo y que lógicamente queda por hacer, pero este es el camino".

A raíz de esta adhesión, el Ayuntamiento de Irun unió su compromiso con esta iniciativa europea que con los objetivos en materia energética de reducir las emisiones de gases de efecto invernadero, incrementar la eficiencia energética y promover fuentes de energía renovables.

El alcalde ha querido destacar en ese sentido la creación de la Mesa de Sostenibilidad Energética, un órgano de participación y debate en la ciudad, para dar continuidad a las iniciativas en clave de sostenibilidad impulsadas estos años por parte del Ayuntamiento de Irun a través de iniciativas como el Plan de Acción para la Energía y Sostenibilidad.

La primera sesión se celebró el pasado 10 de mayo y, entre los puntos del orden del día, destacaron la redacción del nuevo Plan de Movilidad Urbana Sostenible y la valoración de varias de las acciones relacionadas estos años en clave sostenible; por ejemplo la reducción del 17% de los gases de efecto invernadero.

Además, el mismo día de esta entrega del diploma, el delegado de Movilidad y Desarrollo Sostenible Borja Olazabal compartía ponencia con otros representantes institucionales en el foro SUM Bilbao.

La experiencia irunesa compartía espacio con diferentes proyectos de innovación en el transporte masivo de personas en un contexto de movilidad sostenible en las ciudades.

En detalle, se debatió sobre los retos de los territorios para adaptarse a las nuevas tendencias de movilidad y las oportunidades que estas tendencias suponen para el fomento de la innovación en el sector.

Entre los asuntos a comentar, Borja Olazabal pudo explicar los avances realizados por el Ayuntamiento de Irun en esta materia, unidos principalmente al Plan de movilidad Urbana Sostenible y los resultados obtenidos durante los diez años de implantación del Irun 30.



IRUN EKINTZAN ADAPTÓ TODA SU ACTIVIDAD EN 2020 A HACER FRENTE A LOS EFECTOS DE LA PANDEMIA

El delegado de Hacienda del Ayuntamiento, Miguel Ángel Páez, daba a conocer este mes el balance del Pacto por el Desarrollo Económico y el Empleo Irun Ekintza de 2020. "Irun Ekintza en el lugar en el que instituciones, empresas, centros de formación y entidades sociales trabajamos de forma coordinada en materia de promoción de la economía local.

Toda esta actividad se vio afectada lógicamente con la llegada de la pandemia, pero fue precisamente este trabajo en red que venimos realizando todo estos años lo que nos ha permitido ser proactivos, reaccionar la más rápido posible para volcarnos a la hora de dar respuesta a las necesidades más urgentes", explicaba Miguel Ángel Páez.

En ese sentido, Miguel Ángel Páez explicaba que recursos de Irun Ekintza con presupuesto municipal del plan Irun Aurrera pudieron volcarse para atender las necesidades más básicas.

Por ejemplo, el delegado citaba las 1.609 ayudas a autónomos y PYMES afectados por la declaración del Estado de Alarma (1,6 millones de euros), las 192 ayudas extraordinarias a empresas de hostelería afectadas por las órdenes de cierre (330.000 euros), las dos ediciones de los bonos para el impulso del consumo local (300.000 euros).

Igualmente cabe mencionar otras acciones de Irun Ekintza más habituales como aquellas que significan dinamización económica. Señalaba Páez por ejemplo las 25 empresas apoyadas por las ayudas K-Biziak.

Así, y junto a otras medidas como ayudas a la digitalización o la primera iniciativa 'Irun desde

casa' que se promovió durante el confinamiento, el presupuesto de Irun Ekintza con fondos municipales en este 2020 fue de 2.503.500 euros.

En paralelo, y como otros años, Irun Ekintza también gestionó otros programas con participación de otras administraciones generando igualmente actividad económica.

El delegado destacaba las ayudas directas a la contratación que, con financiación de Lanbide han permitido la contratación de 106 personas a través de subvenciones a empresas como incorporaciones por varios meses a entidades del tercer sector, Bidasoa Activa o en departamentos del Ayuntamiento.

Páez recordaba que son programas dirigidos a sectores de la población que en ocasiones pueden encontrar más problemas para tener una oportunidad laboral, por ejemplo, desempleados de larga duración, mayores de 55 años, etc. El presupuesto utilizado en este caso ha sido de 1,1 millones de euros.

También a mencionar las ayudas a la reactivación económica local en comercio y hostelería de la Diputación Foral de Gipuzkoa en torno a 80 concesiones.

En total, Irun Ekintza gestionó programas y acciones por valor aproximadamente de 3,7 millones de los 2,5 fueron fondos municipales.





LE CENTRE D'APPUI LAN-EKO, PÔLE EMPLOI ET LA COOPÉRATIVE D'ACTIVITÉS ET D'EMPLOI INTERSTICES ONT LANCÉ UN GROUPE DE RECHERCHE D'EMPLOI COLLECTIVE DEPUIS QUELQUES MOIS.

Elkarlan se réunit tous les lundis à Lan-eko, de 10h à 12h, autour d'un thème précis, en autonomie ou avec l'appui des structures qui encadrent le dispositif. Parmi les thèmes abordés : les outils de Pôle Emploi, le marché du travail sur le territoire, comment préparer son CV et sa lettre de motivation, exercices de recrutement en situation, etc.

Le principe est simple : vous avez besoin d'un cadre de travail pour avancer dans vos recherches d'emploi ? Vous souhaitez bénéficier d'un lieu stimulant à Hendaye et d'une dynamique collective dans votre recherche d'emploi ? Rejoignez Elkarlan.

Tout le monde peut participer, à son rythme et selon ses disponibilités.

A ce jour, le groupe a rencontré 5 représentant.e.s d'entreprises pour un temps d'échange afin de connaître le bassin d'emploi et la réalité des métiers, et leurs perspectives de recrutement, que ce soit dans une entreprise industrielle (SOKOA), en service à la personne (EPHAD et Athome), dans le secteur de la pêche (Dima) ou encore en commerce et tourisme (Office de Commerce et de Tourisme d'Hendaye).

A venir pour les usagers du groupe : une plateforme de valorisation des profils professionnels d'Elkarlan, renseignant également sur les entreprises du bassin de vie, afin de mettre en relation l'offre et la demande.

QUATRE ÉTAPES PROGRESSIVES, DU 3 MAI AU 30 JUIN, CONDITIONNÉES À LA SITUATION SANITAIRE DANS CHAQUE DÉPARTEMENT

• Première étape : **3 mai 2021**

Fin des attestations et des restrictions de déplacement.

• Deuxième étape : **19 mai 2021**

Couvre-feu repoussé à 21h et réouverture des commerces, terrasses, musées, salles de cinémas et théâtres avec des jauges limitées.

• Troisième étape : **9 juin 2021**

Couvre-feu à 23h et réouverture des cafés et restaurants en intérieur et des salles de sport.

Assouplissement du télétravail, en concertation avec les partenaires sociaux au niveau des entreprises.

• Quatrième étape : **30 juin 2021**

Fin du couvre-feu.

• Lehen etapa: **2021eko maiatzaren 3an** Lekualdatzeetarako murrizketen eta horretarako agirien amaitzea.

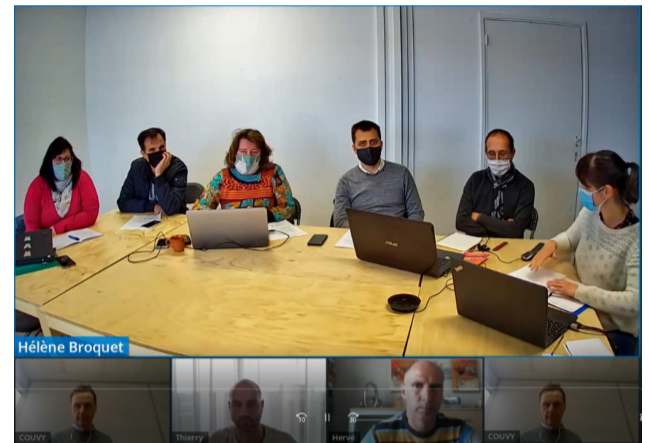
• Bigarren etapa: **2021eko maiatzaren 19an** Etxeratu behar diren tenorea 21:00 orenetara gibelatuko da eta saltegiak, terrazak, museoak, zinemagelak eta antzokiak berriz zabalduko dira, jende kopuru mugatuekin.

• Hirugarren etapa: **2021eko ekainaren 9an** Etxeratze agindua 23:00 orenetan eta kafe etxe eta jatetxeen barnealdea bai eta kirol aretoak zabaltzea. Telelana arintzea, sindikatuekin enpresa mailan adostuz.

• Laugarren etapa: **2021eko ekainaren 30ean**

Etxeratze agindurik ez.

Elkarlan astelehenero biltzen da Lan-ekoren egoitzan, 10:00etatik 12:00etara, gai jakin baten inguruan, autonomoki edo baliabidea gidatzen duten egituren laguntzarekin. Landuriko gaien artean: Pôle Emploi erakundearen tresnak, lurraldean dagoen lan merkata, nola presta CVa eta motibazio gutuna, kontratatze arketak egiazko egoera itxuratuz, etab.



Printzipioa sinplea da: enplegu

bilaketetan aitzinatzeko lan eremu bat behar zenuke? Hendaian leku pizgarri bat eta lanpostuaren bila talde dinamika bat nahi zenituzke? Elkarlan duzu bidea.

Nahi duen orok har dezake parte, nor bere erritmora eta libre den unetan.

Egun, bost enpresa ordezkarekin topatu da taldea elkarrekin mintza eta enplegu arroa eta lanbideen egiazko egoera ezagutzeko, bai eta dituzten kontratatze aukerak, hala industria enpresa batean (SOKOA) nola pertsonentzako zerbitzuen alorrean (zahar etxea eta Athome), arrantza sektorean (Dima) edo merkataritzan eta turismoan (Hendaia Merkataritza eta Turismo Bulegoa).

Taldearen erabiltzaileentzat etortzeko dena: Elkarlanen lanbide profilen balioztatze plataforma.

“Herriko gimnasiorik ederrena”

SPIN - TONIFICACIÓN - MUSCULACIÓN - GIMNASIO MANTENIMIENTO - SAUNA



*Puedes acudir sin ningun limite a todas las clases que tu desees
Nahi dituzun klase guztietara etor zaitezke*

*Y ADEMÁS: SAUNA GRATUITA, ALQUILER Y ALMACEN DE PIRAGUAS...
ETA GAINERA: SAUNA DOHAINIK, PIRAGUEN ALOKAIURAK
ETA GORDELEKUAK*

POR SOLO 30 €/MES - BAKARRIK 30 €/HILABETEA

*Informazio eta erreserbak: Hondarribia Arraun Elkartea
Tel.: 943 6401 61 (9.00-13.00 / 18.00-19.30)*



Zuloaga 12 Hondarribia (Gipuzkoa)

Tel: 943 64 27 38 www.hermandadpescadores.com



EL AYUNTAMIENTO PONE EN MARCHA LA CAMPAÑA 'HONDARRIBIA ZU ZARA' EN APOYO DEL COMERCIO Y HOSTELERÍA LOCAL

En vigor desde el lunes hasta el 30 de junio, medio centenar de hondarribiarras ha participado en la iniciativa que pone en valor ante la ciudadanía, la riqueza cultural y económica que supone la hostelería y comercio local

El lunes dará comienzo la campaña 'Hondarribia zu zara', una iniciativa que pone en valor ante la ciudadanía, la riqueza cultural y económica que supone la hostelería y comercio de Hondarribia. La presentación ha tenido lugar hoy en el Salón de Plenos del Ayuntamiento, en un acto que ha contado con la presencia del Alcalde Txomin Sagarzazu y la Concejala de Promoción Económica, Comercio y Turismo, María Serrano, así como varios hosteleros y comerciantes de Hondarribia.

"En estos meses, quiero recordar que desde el Ayuntamiento de Hondarribia se han puesto en marcha diversas iniciativas con el objetivo de ayudar al sector servicios, como son el plan de ayudas ITXEKI Hondarribia, la adhesión a la campaña Euskadi Bono Denda (150.000€) y Bono Turismo (150.000€), el no cobrar por la ocupación de vía pública los años 2020 y 2021 o no cobrar varios meses la tasa de aguas y basuras por ejemplo. Además, en pocas semanas se pondrá en marcha la segunda fase del plan de ayudas".

Hondarribia zu zara

"Hoy queremos presentar a la ciudadanía la campaña 'Hondarribia zu zara'. Se trata de un plan de comunicación que pone en valor ante la ciudadanía, la riqueza cultural y económica que supone la hostelería y comercio de Hondarribia. Dará comienzo el lunes y seguirá hasta el 30 de junio. Este plan, pretende acercar y visibilizar, el valor agregado que todos y cada uno de los hondarribiarras aportamos en esta cadena. Un valor compartido que nos une bajo un concepto que no es otro que Hondarribia" añade el Alcalde Sagarzazu. "Con la campaña no solo visibilizaremos al sector hostelero y comercial. Además, incorporamos toda la cadena de valor presente, desde el productor hasta el consumidor final, local y foráneo, como hosteleros y personal de establecimientos de hostelería, comercio local, empresas locales, otras profesiones auxiliares (rederas...), pero también al cliente hondarribiarra y al turista".

Una campaña ambiciosa

María Serrano ha dado más información sobre la campaña. "Ha participado una importante representación del tejido económico de Hondarribia: 50 personas, desde hosteleros, comerciantes, arrantzales, rederas, baserritarras, responsables de casas rurales. Queremos agradecerles de verdad su implicación. Ha sido una experiencia magnífica".

Se instalarán 5 totems, concretamente en Mendelu, Amute,

Alameda, Polideportivo y Playa, además de 18 paneles en la Marina. Vamos a realizar campañas en prensa y redes sociales hasta el 30 de junio, y hemos realizado un spot publicitario que lo vamos a difundir desde el mismo lunes".

"El sector servicios es fundamental en Hondarribia" sigue Serrano. "Somos muy conscientes que lo están pasando mal, y desde el Ayuntamiento nos estamos volcando para poder ayudar dentro de nuestras posibilidades".

Según los últimos datos aportados por Bidasoa Activa (diciembre 2020), en Hondarribia existen 1219 establecimientos que aportan 4.973 empleos. El sector servicios cuenta con 949 establecimientos (77'85%) que aportan 4.185 empleos (84'15%). 478 de los 610 desempleados actuales en Hondarribia pertenecen al sector servicios".



Astelehenean hasiko da 'Hondarribia zu zara' kanpaina, Hondarribiko ostalaritzak eta merkataritzak dakarren aberastun kulturala eta ekonomikoa herritarren aurrean balioan jartzen duen ekimena. Aurkezpena gaur egin da Udaletxeko Areto Nagusian, eta bertan izan dira Txomin Sagarzazu alkatea, María Serrano Ekonomia Sustapen, Merkataritza eta Turismo zinegotzia eta Hondarribiko hainbat ostalari eta merkataritza.

"Hilabete hauetan, gogorazi nahi dut Hondarribiko Udalak hainbat ekimen jarri dituela abian zerbitzuen sektoreari laguntzeko, hala nola ITXEKI Hondarribia laguntza-plana, Euskadi Bono Denda (150.000 €) eta Bono Turismo (150.000 €) kanpainei atxikitzea, 2020an eta 2021ean bide publikoa okupatzeagatik ez kobratzea edo uren eta zaborren tasa

(adibidez) hainbat hilabetez ez kobratzea. Gainera, aste gutxi barru laguntza planaren bigarren fasea martxan jarriko da".

Hondarribia zu zara

"Gaur 'Hondarribia zu zara' kanpaina aurkeztu nahi diegu herritarrei. Hondarribiko ostalaritzak eta merkataritzak dakarren aberastun kulturala eta ekonomikoa herritarren aurrean balioan jartzen duen komunikazio-plana da. Astelehenean hasiko da eta ekainaren 30era arte jarraituko du. Plan honek hondarribiar guztiok kate honetan ematen dugun balio erantsia hurbildu eta ikusarazi nahi du. Balio horrek bat egiten gaitu Hondarribiarekin", gaineratu du Sagarzazu alkatea.

"Kanpainarekin ez dugu ostalaritza eta merkataritza sektorea bakarrik ikusaraziko. Gainera, egungo balio-kate osoa sartzen dugu, ekoizlearengandik hasi eta azken kontsumitzailearengaino, tokiko eta kanpoko kontsumitzailearengaino, hala nola ostalariak eta ostalaritza-establezimenduetako langileak, tokiko merkataritza, beste lanbide laguntzaile batzuk (saregileak), baina baita hondarribiar bezeroa eta turista ere".

Asmo handiko kanpaina

María Serranok kanpainari buruzko informazio gehiago eman du. "Hondarribiko sare ekonomikoaren ordezkari garrantzitsu batek parte hartu du: 50 pertsona, ostalariak, merkataritza, arrantzaleak, saregileak, baserritarrak, landetxeetako arduradunak. Benetan eskertu nahi dizuegu zuen inplikazioa. Esperientzia bikaina izan da".

5 totem jarriko dira, zehazki, Mendelu, Amute, Zumardian, Kiroldegian eta Hondartzan, eta 18 panel Itsasoan. Prentsan eta sare sozialetan kanpainak egingo ditugu ekainaren 30era arte, eta publizitate-iragarki bat egin dugu, astelehenean bertan zabalduko duguna".

"Zerbitzuen sektorea funtsezkoa da Hondarribian" jarraitzen du Serranok. "Oso kontziente gara gaizki pasatzen ari direla, eta Udaletik buru-belarri ari gara, ahal dugun neurrian laguntzeko".

Bidasoa Bizirik emandako azken datuen arabera (2020ko abendua), Hondarribian 4.973 lanpostu eskaintzen dituzten 1219 establezimendu daude. Zerbitzuen sektorean 949 establezimendu daude (%77,85) eta 4.185 lanpostu eskaintzen dituzte (% 84,15). Hondarribian dauden 610 langabeetatik 478 zerbitzuen sektorekoak dira".

BATZOKI
TABERNA - JATETXEA

- Egunko menua
- Menu bereziak
- Karta
- Gure terraza goza ezazu

Gora Ama Guadalupekoa

Mozesket ezazu - Tel. 943 64 53 64
20260 HONDARRIBIA (Gipuzkoa)

LORETXU
Jan & edan

Almirante Alonso s/n 20280 HONDARRIBIA
T: 943 229927 - ibanasier@hotmail.com

EROSKI city

Santiago kalea, 17 - 20280 hondarribia - 943 64 15 40

TAO TXARTELAZ ERRETIRATZEKO EPEA IREKITA DAGO



BIHARTIK AURRERA HONDARRIBIA 30 KM ORDUKO HIRIA DA

Maiatzaren 14an iazko txartelak ez dute baliorik izango

Irekita dago jadanik 2021erako TAO txartela erretiratzeko epea. Azken egunotan, iaz txartelaren erabiltzaile izandako guztiei oharra bidalia zaie, bizilekuaren eta 2020. urteko eskaeraren arabera. Maiatzaren 14tik, iazko txartelak ez du baliorik izango. Ordainketa-gutunean agertzen diren edozein banketxetan ordaindu ondoren, BAZetik (Javier Ugarte, 6) edo Udaltzaingotik (Errebellin kalea, 1) pasa behar da hiritarra.

BAZeko ordutegia astelehenetik ostiralera 9:00etatik 13:30era eta 16:00etatik 18:00etara da, eta larunbatetan 10:00etatik 13:00etara (943 111213). Udaltzaingoa aldiz, astelehenetik ostiralera 7:00etatik 21:00etara irekitzen da, eta larunbatetan 07:00etatik 14:00etara (943 111313).



Udalerrri osoak 30 km/o-ko muga izango du arau orokor gisa, eta jende asko biltzen den lekuetan 20 km/o-koa izango da, Zuloaga kalean edo Harresilanda kalean, Zumardiaren parean. Hiriarreko beste errepide batzuek gaur egungo mugak izango dituzte, hala nola aireportuko errepidea edo mendebaldeko saihesbidea (Txiplau), Santa Engraziako biribilgunearen eta Labrederreko biribilgunearen artean.

Labreder kalea, aldiz, 50 km/o-tik 30/km-ra igarokoa da, Baserritar Etorbidea eta Sabin Arana kalea bezala. Azpimarratu nahi dut eskola-inguruneak direla eta neurriak haurren segurtasuna indartuko duela, Udaltzaingoaren presentziarekin batera, ikasleen sarrera- eta irteera-orduetan trafikoa kontrolatzen baitu.

Beste eremu bat, 30 km/o-koa izango dena, hondartza osoa izango da, Ramon Iribarren pasealekuan hain zuzen ere.



APROBADA LA MODIFICACIÓN DE CRÉDITO POR 2 MILLONES EN HONDARRIBIA

El equipo de Gobierno municipal incorpora propuestas de ABOTSANITZ y PSE-EE

El equipo de Gobierno municipal del PNV llevó al Pleno Ordinario la cantidad de 12.002.934'86 euros como primera modificación de créditos del presupuesto del 2021, de acuerdo a la intención del alcalde.

"Como la liquidación del presupuesto de 2020 ha dejado un remanente de tesorería de 5 millones, hemos iniciado la primera modificación de créditos del 2021", ha dicho Sagarzazu. "El Gobierno municipal del PNV entregó el borrador al resto de grupos municipales y ha abierto un proceso de negociación en las últimas semanas. El primer resultado es la propuesta de 12 millones de euros dictaminada en la Comisión de Hacienda del pasado jueves que se llevará al Pleno". "Mantenemos los mismos criterios que seguimos a la hora de confeccionar los presupuestos: queremos responder de una manera especial a la situación tan especial que tenemos como consecuencia de la pandemia: recordar que el presupuesto de este año ha subido un 10% comparando con el del 2020 y ahora queremos añadir otros 12

millones. Nuestro reto es responder adecuadamente a los hondarribiarras y conseguir el máximo impacto en la vida y desarrollo de Hondarribia. 'Herritarrak ardatz' es nuestro lema, tal y como lo expresamos la elaboración de los presupuestos "añade Txomin Sagarzazu.

Junto con los partidos de la oposición

"La propuesta del PNV para la modificación era de 11 millones, a los que hay que sumar 820.000 euros acordados con ABOTSANITZ y 187.500 euros acordados con el PSE-EE. EH BILDU no ha presentado hasta el momento ninguna partida adicional. La postura del Gobierno municipal del PNV es seguir trabajando la colaboración entre los grupos municipales. Prueba de ello es el apoyo que ha recibido la propuesta y tenemos la esperanza de que en el Pleno se incremente dicho apoyo. En la comisión votó a favor el PSE y se abstuvieron tanto ABOTSANITZ como EH BILDU".

"Quiero agradecer a los representantes

de otros grupos municipales que hayamos sido capaces de sumarnos a este comportamiento y deseo manifestar nuestra voluntad de seguir trabajando de esta manera" dice Sagarzazu. "El reto ahora es llevar a cabo los proyectos aprobados: no va a ser fácil pero para ello hemos dado varios pasos para reforzar los servicios municipales, hemos contratado a varias personas, estamos trabajando para mejorar los procesos internos y esperamos que esto se vea a lo largo de 2021" dice el Alcalde.

12 millones en 4 ejes estratégicos

"Como los presupuestos aprobados en diciembre se han dividido en cuatro apartados estratégicos, también hemos seguido el mismo criterio para la modificación de créditos. Para el gasto social se destinarán 2'12 millones, para la promoción económica 594.000 euros, para la clave estratégica Municipio 8'5 millones y para Ayuntamiento 748.000 €.

En el gasto social, destacan las ayudas de 695.000 euros que se concederán a varios

clubes deportivos, 200.000 euros para servicios de acogida nocturna y diurna, 193.000 para obras de adaptación en la Biblioteca, o inversiones de 130.000 euros en centros educativos, sobre todo en Satarka y Bordari.

En el apartado de promoción económica de Hondarribia, 190.000€ para actividades turísticas y comerciales, otros 150.000 euros para subvenciones a empresas o 111.000 euros para el plan de empleo Hondarribia abian por ejemplo.

En el eje estratégico municipio, 6'7 millones de euros para la puesta en marcha del plan general para reurbanizar varias calles de Hondarribia, y otros 538.000 para la instalación de 7 servicios públicos en la calle, por ejemplo.

En el eje Ayuntamiento, en cambio, se pretende aprobar 748.000 euros, principalmente para la conservación, mantenimiento e inversiones de la Policía Municipal.





Plaiaundi
INSTITUTUA

AMPLIA OFERTA DE CICLOS FORMATIVOS EN PLAIAUNDI

Puertas Abiertas On-Line:

18 de mayo G Medio: 17:30
19 de mayo G Superior: 17:30

Puertas Abiertas Presenciales:

25 de mayo
26 de mayo

PREINSCRIPCIÓN: DEL 31 DE MAYO AL 18 DE JUNIO.

LH ERDI MAILA

FP GRADO MEDIO:

Administrazio-Kudeaketa
Gestión Administrativa
Mikroinformatika-Sistemak eta Sareak
Sistemas Microinformáticos y Redes
Erizaintzako Zaintza Osagarriak
Cuidados Auxiliares de Enfermería
Mendekotasun-Egoeran Dauden Pertso-
nei Arreta
**Atención a Personas en Situación de De-
pendencia.**

LH GOI MAILA

FP GRADO SUPERIOR:

Administrazio eta Finantzak
Administración y Finanzas
Web Aplikazioen Garapena
Desarrollo de Aplicaciones Web
Plataforma Anitzeko Aplikazioak Garatzea
Desarrollo de Aplicaciones Multiplataforma
Garraio eta Logistika
Transporte y Logística
Nazioarteko Merkataritza
Comercio Internacional
Laborategi Kliniko eta Biomedikoa
Laboratorio Clínico y Biomédico
Dietetika Dietética
Haur Hezkuntza **Educación Infantil**
Gizarteratzea **Integración Social**

CITA PREVIA:

943 899 214 / info@plaiaundi.eus

Plaiaundi, z/g 20301 IRUN

943 899 214 info@plaiaundi.eus

www.plaiaundi.hezkuntza.net



FRANCIA SE REABRE EN ESTE MES DE MAYO

Como era conocido, el lunes 3 de mayo, los alumnos de la secundaria y el bachiller volvieron a las aulas tras unas semanas de vacaciones y enseñanza a distancia. Se levantaron también las restricciones de los viajes entre regiones y se puso fin al salvoconducto de desplazamientos.

El 19 de mayo reabrieron los comercios no esenciales, cerrados desde abril, y los museos, monumentos, salas de cine y teatros que fueron clausurados el 1 de noviembre. Las terrazas de bares y restaurantes, cerradas también desde hace seis meses, también pudieron abrir con el límite de seis personas por mesa. El toque de queda será alargado de las 19 a las 21 horas.

A partir de la misma fecha, los lugares con público sentado como estadios deportivos volvieron a abrir con estos límites: 800 personas en interior, mil al aire libre. A tiempo para Roland Garros, ya que la organización del torneo internacional de tenis lo retrasó una semana. También abrieron sus puertas los centros de práctica deportiva al aire libre y, con restricciones, en interior. Quedan excluidos expresamente los deportes de contacto.

La fecha escogida por Macron indicaba prudencia. Hasta esa fecha, los optimistas proponían el día 13, festivo y arranque del Puente de la Ascensión; los prudentes hablaban del 17, lunes. No se sabe por qué Macron decidió que fuera el miércoles 19.



El siguiente vuelco lleva fecha del 9 de junio. Cafés y restaurantes podrán acoger a sus ansiosos clientes tanto en el exterior como en su interior con el límite de seis personas por mesa. Además, el toque de queda pasará a las 23 horas. En esa fecha también se podrá volver al gimnasio a practicar deportes de contacto y subirá a cinco mil el número de es-

pectadores de los estadios. A tiempo para las eliminatorias de cuartos de final de Roland Garros.

9 DE JUNIO, APERTURA AL TURISMO

Importante y falto de detalles es otro cambio que entra en vigor ese mismo 9 de junio: la apertura a los turistas extranjeros... con pase sanitario. ¿Pero estará ya disponible el pase electrónico que prepara la UE? ¿Habrá que descargarse la app francesa? No se sabe aún. Pero sí que París quiere que los certificados de vacunación lleven códigos QR.

El vuelco final queda fijado para el 30 de junio, cuando se levante el toque de queda y se admitirá más de mil espectadores en todos los eventos. A tiempo para la temporada de festivales de verano. Ahora se comprende por qué el Festival de Cine de Cannes se retrasó a julio, las mismas fechas del festival de Teatro de Aviñón. Macron se guarda la carta de frenar las reaperturas si la tasa de incidencia supera los 400 casos por 100.000 habitantes. París y una docena de departamentos están a día de bajando los casos. Pero con el factor R en 0.89, el gobierno ha debido calcular que todos o casi todos pasarán el corte.

El Gobierno francés lleva semanas diciendo que no quiere un escenario a la italiana de 'stop and go', abrir para luego cerrar. Eso sería una catástrofe para Macron, que al protagonizar en persona el anuncio de la reapertura, da el pistoletazo de salida a la carrera electoral de las presidenciales a celebrar dentro de 12 meses.

GIPUZKOA Y PIRINEOS ATLÁNTICOS FIRMAN UN NUEVO CONVENIO DE COOPERACIÓN TRANSFRONTERIZA

El acuerdo activará nuevos proyectos de políticas sociales, igualdad, movilidad y medio ambiente

La Diputación foral de Gipuzkoa y el Consejo de Pirineos Atlánticos han firmado este lunes un nuevo Convenio de Cooperación Transfronteriza, que estará vigente entre 2021 y 2024, rubricando así el cuarto acuerdo de acción conjunta entre ambas instituciones.

En el acto, celebrado en Baiona, han suscrito el acuerdo el diputado general, Markel Olano, y el presidente del Consejo departamental, Jean-Jaques Lasserre. Tras los convenios materializados previamente entre ambas instituciones -entre 2005 y 2010, 2011 y 2015, y 2016-2022-, el nuevo marco de colaboración permitirá "seguir dando cuerpo" a la cooperación transfronteriza y activar nuevos proyectos en los ámbitos de las políticas sociales, la igualdad, los presupuestos participativos, la movilidad sostenible y el medio ambiente.

Olano, quien ha calificado de "muy relevante" el acuerdo alcanzado con el Consejo de los Pirineos Atlánticos, ha destacado que la colaboración entre ambos lados del Bidasoa está resultando "cada vez más beneficiosa" para la ciudadanía.

"Aspiramos a que este trabajo conjunto siga creciendo y tomando cuerpo, y que lo haga además en cuestiones que mejoren la calidad de vida y el bienestar de toda la ciudadanía. El convenio que suscribimos va a dotar de una nueva dimensión a la cooperación transfronteriza, damos un salto cualitativo desde la ambición", ha destacado.

FONDOS EUROPEOS

En opinión del diputado general, frente a los "enormes desafíos" aflorados por la pandemia, resulta necesario "fortalecer Europa" desde "la colaboración" y el impulso, "más que nun-

ca", de políticas públicas "que refuercen la cohesión social y pongan coto a las desigualdades".

"Se trata de una contribución compartida que realizamos en esa dirección", ha afirmado el diputado general, quien ha puesto el ejemplo del "terrible" incendio que afectó a municipios de Gipuzkoa, Navarra y Lapurdi como muestra de la necesidad de "cooperar".



"La colaboración no surge de repente, exige trabajo previo y unas vías de trabajo bien establecidas. En este caso, el traba-

jo compartido que veníamos realizando en el ámbito de las emergencias resultó de gran ayuda", ha aseverado.

El diputado general de Gipuzkoa, además, ha recordado que la Unión Europea, en el marco de la activación de los fondos Next Generation, impulsará los proyectos que "cuenten con una visión transfronteriza", por lo que las líneas de trabajo acordadas también suponen "una oportunidad" en ese contexto. Se trata, según ha planteado, de "abordar los desafíos de futuro de nuestra sociedad de manera conjunta, tales como la innovación en el campo del envejecimiento saludable, la inserción socio-laboral y la gobernanza colaborativa", entre otros.

La cooperación entre el departamento y el consejo girará en torno a competencias comunes y de interés para ambas instituciones, que se centrarán en el ámbito de las políticas sociales, la gobernanza colaborativa, la igualdad, la movilidad y la ordenación del territorio, así como el medio ambiente. Entre las líneas de trabajo previstas en el convenio, Markel Olano ha subrayado "dos objetivos" de "vital importancia", como son "el fortalecimiento de la cohesión social" y "nueva gobernanza". En el primer ámbito, el convenio prevé diversas acciones conjuntas en la protección de la infancia, la inclusión social y la innovación en el campo del envejecimiento saludable, mientras que en el segundo se pondrán en marcha "unos presupuestos participativos transfronterizos", iniciativa que ha descrito como "enormemente innovadora".

"No solamente colaboramos entre ambas instituciones, sino que, mediante estos presupuestos participativos, abrimos una brecha para que la ciudadanía pueda participar directamente en este marco de colaboración entre ambos territorios", ha concluido.

GIPUZKOA INICIARÁ ESTE VERANO PRUEBAS TRANSFRONTERIZAS EN MOVILIDAD

Somos es el segundo living lab transfronterizo en Europa, junto con el de Alemania/Austria.

Las autopistas AP-8 y AP-1 se convertirán en un laboratorio de pruebas transfronterizo donde las diferentes empresas de movilidad y tecnológicas punteras del territorio y de todo el mundo podrán probar sus vehículos autónomos y distintas soluciones en las carreteras de nuestro territorio.

Las empresas transfronterizas ya son una realidad en Gipuzkoa. Según el diputado general, Markel Olano, «nuestro territorio es un nudo estratégico de comunicaciones y Gipuzkoa Living Lab es un proyecto transfronterizo e internacional que nos conecta directamente con Europa».

La adecuación de las vías tiene un presupuesto inicial de 1 millón de euros y la Diputación comenzará a equipar las autopistas del territorio con 25 balizas y sensores a principios del verano. Gipuzkoa Living Lab estará operativo para 2022.

Los servicios ITS (Sistemas de Transporte Inteligentes) harán que el lenguaje tecnológico sea el mismo en ambos lados de la muga y se hará un seguimiento del mismo, cualquiera que sea el elegido (euskera, francés, castellano...). Para operar hay que realizar pruebas, y este es un entorno ideal para poder realizarlas.

Es por ello que en Gipuzkoa Living Lab priorizaremos la zona fronteriza y comenzaremos a colocar las balizas en Behobia, para después continuar con los 108 kilómetros de autopista que tiene nuestro territorio.

Además de dar servicio a las empresas y centros del territorio, queremos dar servicio a los más de 50.000 vehículos que utilizan diariamente la AP-8 y la AP-1».

Gipuzkoa Living Lab estará operativo para 2022

Este proyecto se está trabajando entre la Diputación Foral de Gipuzkoa, y el CEIT (Centro de Estudios e Investigaciones Técnicas de Gipuzkoa). Este verano se instalarán las balizas y sensores que funcionarán con el sistema de comuni-

cación ITS-G5.

«Todos los datos, recogidos de los sensores y de múltiples fuentes se incluirán en una plataforma Big Data y, mediante algoritmos de inteligencia artificial, se generarán los servicios con un valor añadido para una movilidad inteligente, conectada y segura», según la diputada de Infraestructuras Viarias, Aintzane Oiartzabal.



Profunda transformación

El diputado general ha recordado que la movilidad y el transporte es uno de los ámbitos inmersos en una profunda transformación, como consecuencia del salto tecnológico derivado «de la digitalización, la inteligencia artificial y los vehículos ecológicos».

«Los coches, los autobuses y los camiones del futuro comienzan a ser una realidad y, al mismo tiempo, debemos desarrollar desde ya las carreteras del futuro.

El despliegue de todo el potencial que ofrecen los Sistemas de Transporte Inteligente nos permitirán mejorar la comodidad y la seguridad en nuestras vías», ha afirmado

Olano y ha añadido que el de Gipuzkoa es el segundo living lab transfronterizo en Europa, junto con el de Alemania/Austria.

Asimismo, según ha subrayado el diputado general, Gipuzkoa está trabajando para situar al territorio «en la vanguardia de la nueva movilidad» a través de MUBIL, el Centro de Nueva Movilidad, en el marco del programa Etorkizuna Eraikiz.

«El hecho de que las carreteras del territorio se conviertan en un Living Lab ofrecerá una herramienta fundamental para nuestras empresas, centros tecnológicos y universidades», ha manifestado, y seguidamente ha explicado que ofrecer «espacios reales de experimentación» resulta «fundamental» para que la industria guipuzcoana pueda desarrollar «soluciones innovadoras» a la hora de desarrollar los vehículos del futuro, que se basarán en los paradigmas de la «movilidad eléctrica, conectada y autónoma».

«Gipuzkoa cuenta con empresas tractoras de primer nivel internacional, centros tecnológicos punteros y una red de conocimiento avanzado en el campo de la movilidad.

Con la puesta en marcha del Living Lab damos un paso más en el desarrollo del sector de la nueva movilidad y contribuimos a mejorar la capacidad innovadora y competitiva de nuestras empresas», ha afirmado.

La entidad foral lleva años trabajando con sistemas de transporte inteligentes (ITS) en túneles y viaductos, y más recientemente, con sistemas de peaje como el AT, implantado para el canon de camiones en la N-1 y A-15. «El sistema de comunicaciones está cambiando de forma acelerada.

En este nuevo contexto de transformación disruptiva de la movilidad, con nuevos vehículos inteligentes, las carreteras ya están funcionando en consonancia, y nosotros hemos dado un paso más en esa evolución», ha finalizado Aintzane Oiartzabal.

VIA LIBRE PARA EL TURISMO DESDE EL LUNES 24

La apertura de las fronteras españolas para los ciudadanos de los principales países emisores de turistas, entre ellos los más importantes, los británicos, podrán visitar España desde el 24 de mayo sin controles sanitarios. El año 2019 llegaron a nuestro país más de 18 millones de británicos.

Además, desde el 7 de junio todas las personas vacunadas y sus familias podrán entrar también con independencia de su lugar de origen. Ello abre las puertas a los viajeros de EEUU y de los viajeros que cuenten con un certificado de haber recibido la pauta completa de vacunas autorizadas por la Agencia Europea del Medicamento (EMA, por su sigla en inglés) o la Organización Mundial de la Salud (OMS).

El texto recoge diez países: Reino Unido, Japón, China, Australia, Nueva Zelanda, Singapur, Israel, Corea del Sur, Tailandia y Ruanda. «Todos ellos pasan a estar en la lista de países seguros y, por lo tanto, van a poder entrar en nuestro país y no van a tener que afrontar controles sanitarios a su llegada según ha aclarado el Gobierno.

El Certificado Verde Digital, es un documento en formato papel o digital con validez en toda la Unión Europea que

entrará en vigor el 1 de julio y con el que se busca agilizar los viajes entre países de la región y, por tanto, dinamizar el turismo.



Este nuevo certificado UE-Covid, será "gratuito y universal", y permitirá acreditar que una persona que ha sido vacu-

nada contra el covid-19, ha resultado negativa en una prueba diagnóstica o ha superado la enfermedad.

Funcionará "de forma muy sencilla", por medio de un código QR emitido, en el caso español, por Sanidad o a través de las comunidades autónomas, y evitará al pasajero "comprobaciones complejas a la llegada".

En cualquier caso, el certificado, con el que se logrará la movilidad en el ámbito de la Unión Europea "este mismo verano", no es "un pasaporte" ni un "requisito para viajar", sino "un instrumento para facilitar la movilidad, la llegada y el tránsito de viajeros".

El Certificado Verde Digital garantiza la protección de datos y privacidad del usuario, que al presentar el código QR evitará ser incluido entre los viajeros sometidos a otros controles.

Hoteles vascos. La entrada de turistas en los hoteles vascos el pasado abril cayó un 66% respecto al mismo mes de 2019 al registrarse 93.844 visitantes frente a los 276.415 de hace dos años.

LA ERTZAINNTZA EMPEZARÁ EN IRUN A USAR CÁMARAS EN SU UNIFORME A FINAL DE AÑO

La Prueba Piloto Se Llevará A Cabo También En Bilbao Y Gasteiz, Y Se Ampliará A Todas Las Patrullas En 2024

La medida estaba en petición hace tiempo debido a la cada vez más utilizada forma de actuación en otras policías de cara a una mayor transparencia entre el agente y los ciudadanos.

De esta manera el Parlamento ha dado el visto bueno y los agentes de la Ertzaintza comenzarán a incorporar minicámaras en sus uniformes en el último trimestre del año.

En declaraciones del consejero de Seguridad, Josu Erkoreka, en el pleno de control que se celebró el último día de abril en el Parlamento Vasco, el proyecto piloto para testar este nuevo instrumento se desarrollará en Irun, Bilbao y Gasteiz, y se ampliará a todas las patrullas antes de que finalice la legislatura en 2024.

Según ha explicado Erkoreka, el nuevo Plan Estratégico de Seguridad Pública recoge una "apuesta firme" por el uso de las nuevas tecnologías por parte de la Ertzaintza. "Son imprescindibles para responder con efectividad a los retos de seguridad", ha destacado.

En ese contexto, el departamento testará la inclusión, en el uniforme de los agentes, de una cámara, que aportará "más transparencia y más garantía" en sus actuaciones. "El proyecto persigue mejorar la transparencia de todas las actuaciones de la Ertzaintza, aportando garantía", tanto a la ciudadanía, "que tendrán la seguridad de que nadie podrá hacerles imputaciones infundadas o falsas; para los propios agentes, "que tendrán un documento gráfico que recogerá claramente qué es lo que dijeron e hicieron", y para el sistema judicial, "porque se



harán aportaciones muy importantes a efectos probatorios, de cara a esclarecer los hechos e identificar a las personas que intervienen en una determinada acción".

Todo ello, ha subrayado, desde el "más absoluto respeto" a las normas que regulan la protección de datos y "siempre avisando con carácter previo" de su puesta en marcha. "No estamos hablando grabaciones ilimitadas, indiscriminadas y sistemáticas, sino que tendrán lugar en situaciones concretas cuando se produzcan y se puedan constatar riesgos y peligros concretos", ha especificado Erkoreka.

La iniciativa se testará primeramente mediante un proyecto piloto que se pondrá en marcha en el último trimestre de este año, con 30 cámaras que portarán agentes de calle. En concreto, serán dos cámaras por cada uno de los tres turnos de patrulla -mañana, tarde y noche-, en Gasteiz, Irun y Bilbao, donde habrá un dispositivo reforzado para atender específicamente la zona de San Francisco.

Las cámaras de grabación irán acompañados de otros dispositivos de descarga automática de las imágenes y de una gestión posterior de los vídeos, "para poder almacenar y tratar las imágenes con absoluto rigor, total seguridad y para cumplir estrictamente la normativa que establece su destrucción cuando esta tenga que llevarse a cabo".

Si este proyecto piloto se desarrolla de forma satisfactoria, el departamento irá avanzando progresivamente en la implantación de esos dispositivos en todas las patrullas de la Ertzaintza, de forma que a finales de legislatura, en julio de 2024, todas ellas dispongan de este mecanismo.



VUELING RETOMA SU CONEXIÓN DIARIA ENTRE HONDARRIBIA Y BARCELONA

Ortizbia Confirma Que El Aeródromo Empieza A Recuperar Su Actividad Previa A La Pandemia

La sociedad promotora del aeropuerto de Hondarribia, Ortizbia, confirmó este mes que Vueling retomó su conexión aérea diaria entre el aeropuerto de Hondarribia y Barcelona, tal y como se había anunciado en el mes de abril.

Según la información de Ortizbia, Vueling ha vuelto a ofrecer el servicio de vuelo diario a Barcelona a partir del día 2 de mayo.



La compañía había suspendido esta línea aérea a principios de año después de que en 2020 se limitaran las frecuencias debido a las restricciones de movilidad derivadas de la pandemia de covid-19.

En estos momentos y debido a la pandemia desde el aeropuerto de Hondarribia solo opera una conexión diaria con Madrid, realizada por la aerolínea Iberia.

EL CONGRESO APRUEBA UNA LEY DE CAMBIO CLIMÁTICO

Por primera vez, España ya tiene una ley de cambio climático. El Congreso de los Diputados ha aprobado definitivamente el jueves 13 de mayo la norma por la que el país dejará de emitir gases de efecto invernadero en menos de tres décadas. Para ello dirá adiós a la venta de coches diésel y gasolina en 2040, modificará el sistema eléctrico para que sea 100% renovable y prohibirá la explotación de hidrocarburos, entre otras medidas. Esta norma, poco a poco, cambiará la forma de vivir, de producir y hasta el paisaje de España.

- No venta de autos diésel y gasolina, 2040
- Sistema eléctrico 100% renovable
- No uso de hidrocarburos

El objetivo fundamental es que España sea neutra en carbono en 2050. Entre medias, en 2030 deberá haber recortado al menos un 23% de sus gases de efecto invernadero respecto a 1990; y la pene-



tración de energías renovables deberá ser de al menos el 42% en el consumo de energía; mientras que en el sistema eléctrico la generación será, por lo menos, un 74% de origen renovable. Unos objetivos que deberán ser revisados en 2023.

Se transformará el corazón de las ciudades. Los municipios de más de 50.000 habitantes y los territorios insulares deberán crear zonas de bajas emisiones en los próximos tres años. Es decir, algunas poblaciones deberán imponer restricciones al tráfico, pero también impulsar la electrificación de la red de transporte público o facilitar los desplazamientos a pie y en bicicleta.

Además, podrá haber criterios específicos para mejorar la calidad del aire alrededor de centros escolares y sanitarios y para modificar este tipo de normativa en cualquier ciudad será necesario contar con un informe de la autonomía.

SEGUIR CONCIENCIANDO A LOS ESCOLARES SOBRE EL MEDIO AMBIENTE

Las dificultades que el curso escolar 2020-2021 ha presentado por las medidas adaptadas por la pandemia Servicios de Txingudi a la hora de desarrollar su habitual oferta educativa ha modificado también su oferta y las propuestas de la Mancomunidad han llegado este año a 14 de los 19 centros de Primaria y Secundaria de Irun y Hondarribia.

La gerente de la entidad, Leire Zubitur, ha comentado que, aún en la difícil situación sanitaria que continúa vigente, "es necesario seguir trabajando para sensibilizar a la comunidad escolar".

A lo largo del curso, desde Servicios de Txingudi se han ofrecido un total de 145 talleres en los colegios bidasotarras para tratar temáticas como la gestión de los residuos, la limpieza urbana, el ciclo integral del agua, la energía o la materia orgánica.

Además, el programa ZiSare, por el que se pretende que los estudiantes adquieran nociones sobre el auto-compostaje, ha contado con la participación de unos 700 escolares, de 27 aulas de la comarca.



En cambio, las habituales visitas guiadas a diferentes estaciones de la Mancomunidad, como la de tratamiento de agua potable de Elordi o la depuradora de Atalerreka, no pudieron tener lugar in situ, si bien se llevaron a cabo visitas virtuales mediante talleres online.

Además de hacer balance del curso actual, desde Servicios de Txingudi quisieron presentar ayer la principal novedad para el curso que viene: un escape hall con el objetivo de hacer reflexionar a jóvenes y adultos sobre el impacto que las acciones personales tienen en el medio ambiente.

Eduardo Arzak, de la empresa de servicios ambientales Artelatx y dinamizador de la actividad, explicó ayer que el formato de escape hall permite que la actividad se desarrolle con menos personas con respecto a las escape room tradicionales. La meta: hacer que los jugadores salgan de la actividad "con las gafas de los Objetivos de Desarrollo Sostenible puestas", como los alcaldes de

Hondarribia e Irun, Txomin Sagarzazu y José Antonio Santano, que experimentaron ayer la actividad en primera persona

BALAZTA PARTICIPARA EN EL PROYECTO BIRZIKLATU

El ayuntamiento de Irun ha formalizado este mes de mayo la cesión del local del antiguo parvulario de Larreaundi, situado en la avenida Euskal Herria, a la asociación Balazta, que lo utilizará próximamente para implantar en la ciudad bidasotarra un servicio de reciclaje de bicicletas en el marco del proyecto foral Birziklatu.

Hasta ahora, la iniciativa se había desarrollado exclusivamente en Errenteria y, con la incorporación de Balazta, Irun "lidera la expansión del programa", en palabras del director de Movilidad del Departamento de Movilidad y Ordenación del Territorio de la Diputación Foral de Gipuzkoa, Ander Iturri.

Según el director foral, Birziklatu no solo persigue la promoción de una modalidad de transporte verde como es el ciclismo, sino también "ser un ejemplo para la ciudadanía en materia de hábitos de consumo a través



de la reutilización". Asimismo, Iturri agradeció a Balazta su disposición a participar en la iniciativa, destacando la importancia de la colaboración entre las instituciones públicas y las asociaciones.

Por su parte el delegado de Movilidad del Ayuntamiento de Irun, Borja Olazabal, consideró que "el proyecto es muy bonito, en todos los sentidos: por el impulso de la bici, por el uso de materiales de segunda mano y porque una asociación de la comarca se encargue de fomentarlo; ahora solo falta que tenga uso".

En ese sentido, el proyecto abre una nueva vía de desarrollo para la asociación, pues Balazta se había centrado hasta ahora en la elaboración de propuestas en favor del uso de la bici para las instituciones: "Cuantas más bicicletas pongamos en la calle, más usuarios habrá; es otra forma de promocionar la movilidad sostenible".

NUEVAS BECAS PARA EMPRENDER EN HONDARRIBIA E IRUN

Las personas que quieran emprender un proyecto empresarial innovador podrán beneficiarse de una ayuda económica, asesoramiento y un espacio para trabajar de forma gratuita.

Los ayuntamientos de Irun y Hondarribia, a través de Bidasoa activa, han lanzado una nueva convocatoria de las becas para emprender en el Bidasoa, un programa de apoyo al desarrollo de proyectos de empresa que va a contar con un presupuesto de 9.000 euros. La finalidad de estas becas es ofrecer una ayuda económica a aquellas personas con ideas innovadoras que puedan convertirlas en proyectos empresariales. Las personas becadas podrán tener además un puesto en el espacio coworking de Bidasoa activa de forma gratuita, con red wifi, salas de reuniones y acceso a un ecosistema de emprendimiento.

No obstante, en las dos últimas ediciones el acceso a dicho puesto estará regulado en base a las medidas sanitarias derivadas de la pandemia de la Covid-19, adaptándose la asistencia de cada persona becada a la disponibilidad del espacio, de forma que se puedan mantener las distancias de seguridad.

Miguel Ángel Páez, presidente de Bidasoa activa, ha destacado que “es el cuarto año que ofrecemos estas becas, que han funcionado muy bien en las ediciones anteriores. Como hemos podido comprobar, en esta comarca hay mucho talento y queremos seguir motivando a las personas para que emprendan y lleven a cabo su proyecto innovador convirtiéndolo en un negocio real viable”.

Por su parte, María Serrano, vicepresidenta de Bidasoa activa, ha añadido que “desarrollar la idea de negocio en el espacio coworking facilita la relación y colaboración entre las personas emprendedoras posibilitando sinergias y colaboraciones. Además, al estar tan cerca del personal técnico de Bidasoa activa, tienen acceso a un asesoramiento y seguimiento mucho más eficaz”.

Otro de los objetivos de estas becas es eliminar la primera barrera que surge al pensar en una idea de negocio: la falta de recursos y tiempo para diseñar correctamente un proyecto empresarial. “Gracias a la ayuda económica, a la cesión gratuita del espacio y al asesoramiento y acompañamiento las personas emprendedoras pueden superar esa primera barrera y centrarse solo en el desarrollo de su idea de negocio”, ha añadido Páez.

Requisitos e inscripciones

Podrá solicitar las becas cualquier persona mayor de edad que esté empadronada en Irun u Hondarribia, que desee crear una empresa en la comarca y que no esté dada de alta en el IAE. Además, la persona que las solicite no podrá haber sido beneficiaria de la beca en los últimos 3 años y deberá estar al corriente de las obligaciones tributarias con los Ayuntamientos de ambas localidades.

La presente convocatoria tendrá dos plazos de solicitudes. Un primer plazo que finalizará el 30 de abril de 2021 y, si procede, habrá una segunda apertura entre el 1 de mayo y el 30 de septiembre.

En cuanto al importe máximo de la beca por persona solicitante, este será de 1.950 euros, mientras que la asignación no podrá superar mensualmente los 325 euros, a recibir durante un máximo de seis meses. A la hora de valorar las propuestas que se presenten, Bidasoa activa establecerá un baremo de cero a cien puntos donde se evaluarán la formación técnica y la experiencia profesional relacionadas con la idea de negocio propuesta, así como la

formación en gestión empresarial, el grado de definición y claridad de la propuesta, el plan de trabajo previsto y el grado de interés de la propuesta, teniendo en cuenta su contribución a la consecución de los objetivos del ‘Plan Estratégico de Desarrollo Económico del Bidasoa’.

Las personas interesadas en obtener más información o en presentar sus proyectos deberán ponerse en contacto con el Departamento de Emprendimiento y Nueva Actividad de Bidasoa activa, por teléfono en el 943 50 96 00 o mandando un email a ekintzailtza@bidasoa-activa.com.

ciné y los eventos cinematográficos, asegura que “lo que más me ha gustado del proceso han sido las asesorías y la confianza y la libertad que te brindan desde Bidasoa activa, de forma que puedes desarrollar tu proyecto a tu aire y de forma holgada pero siempre muy bien asesorada. Además, gracias al coworking he conocido a otras personas en mi misma situación y con algunas he podido colaborar para desarrollar mi proyecto. Es una buenísima forma de establecer lazos que pueden ser muy útiles”.

za ekonomikoari, espazioaren doako lagapenari eta aholkularitza eta akonpainamenduari esker, pertsona ekintzaileek lehenengo muga hori gainditu eta beren negozio-ideiaren garapenean baka-rik jar dezakete arreta”, gaineratu du Páezek.

Baldintzak eta izen-ematea

Irunen edo Hondarribian erroldatuta dauden, eskualdean enpresa bat sortu nahi duten eta Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergan alta emanda ez dauden adinez nagusi orok eska ditzakete beka. Gainera, eskaera egiten duen pertsonak ezin izango du bekaren onuradun izan azken 3 urteetan, eta bi herrietako udalekiko zerga be-bebarrak eguneratuak izan beharko ditu.

Deialdi honek bi eskabide epe izango ditu. Lehenengo epea 2021eko apirilaren 30ean bukatuko da, eta, hala badagokio, bigarren aldiz irekiko da maiatzaren 1etik irailaren 30era bitartean.

Bekadun bakoitzaren gehieneko zenbatekoa 1.950 eurokoa izanen da; esleipena, berriz, ez da hilean 325 eurotik gorakoa izango, eta gehienez ere sei hilabetez jasoko da.

Aurkezten diren proposamenak baloratze-rakoan, Bidasoa bizirik-eko zero puntutik ehun puntura bitarteko baremoa ezarriko du, eta proposatutako negozioaren ideiarekin lotutako prestakuntza tekniko eta lan-esperientzia, enpresa-kudeaketako prestakuntza, proposamenaren definizio- eta argitasun-maila, aurreikusitako lan-plana eta proposamenaren interes-maila ebaluatuko dira, ‘Bidasoaren Garapen Ekonomikorako Plan Estrategikoko’ helburuak lortzeko egiten duen ekarpena kontuan hartuta.

Informazio gehiago lortu edo beren proiektuak aurkeztu nahi dituztenek Bidasoa bizirik-eko Ekintzailtza eta Jarduera Sailarekin jarri beharko dute harremanetan, 943 50 96 00 telefonoan edo ekintzailtza@bidasoa-activa.com helbidera mezu bat bidalita.

Bederatzi beka 2020ean

lazko edizioan bederatzi beka eman ziren, besteak beste, txakurren hezkuntzari, etxea argiztatzeko gailu adimendun garapenari, lorategi bertikalei, on line prestakuntza, psikoterapeuta-tzako marketplace bati edo on line gimnasio bati buruzko proiektu berritzaileetarako.

Adibidez, Asier Olaizola ‘Aguacate’ proiektua abian jartzeko beka jaso zuen iaz, marrazkiaren oinarriak ikasteko eta 2D eta 3D animazioko zinema eta bideojokoak sortzeko plataforma. “Nik Bidasoa bizirik beste proiektu batzuegatik ezagutzen nuen, eta beka hauen berri izan nuen Ekintzailtza Saileko teknikari bati esker; proposamen bat aurkeztu nuen eta beka jaso nuen. Egia esan, oso prozesu positiboa izan da, Bidasoa bizirik laguntzeko prest daude beti”, dio.

Bestalde, Liliana Bravok, bekaren bidez, ‘Eye-tosee’ proiektua jarri du abian, zinemarekin eta zinemagintzarekin lotutako albiste- eta prestakuntza-plataforma multimedia bat: “Gehien gustatu zaidana aholkularitzak eta Bidasoa bizirik-etik eskaintzen dizkizuten konfiantza eta askatasuna izan dira; zure proiektua zure kontu eta lasai garatu dezakezu, baina beti zaudete oso ondo aholkatuta. Gainera, coworking-ari esker, beste pertsona batzuk ezagutu ditut nire egoera berean, eta batzuekin lankidetzan aritu naiz nire proiektua garatzeko. Oso erabilgarriak izan daitezkeen harremanak ezartzeko modu ezin hobea da”.



Nueve becas en 2020

En la edición del pasado año se otorgaron un total de nueve becas para proyectos innovadores sobre educación canina, desarrollo de dispositivos inteligentes para la iluminación del hogar, jardines verticales, formación online, un Marketplace para psicoterapeutas o un gimnasio online, entre otros.

Precisamente, este último proyecto es idea de Jon, un joven deportista que tras la pandemia decidió empezar a prestar sus servicios a través de plataformas virtuales y las redes sociales y utilizando las TICS. Se trata de entrenamientos online personalizados sobre todo dirigidos a opositores, corredores y personas que quieren un mantenimiento.

También Asier Olaizola recibió la beca el pasado año, en este caso para poner en marcha el proyecto ‘Aguacate’, una plataforma para aprender los fundamentos básicos del dibujo y crear cine y videojuegos de animación 2D y 3D. “Yo ya había acudido a Bidasoa activa antes para otros proyectos, y conocí estas becas gracias a una de las personas del departamento de Emprendizaje, así que me presenté y la recibí. La verdad es que ha sido un proceso muy positivo, en Bidasoa activa están siempre dispuestos a echar una mano, llames cuando llames, siempre te atienden y te ayudan todo lo que pueden”, cuenta.

En la misma línea, Liliana Bravo, que a través de la beca ha puesto en marcha el proyecto ‘Eye-tosee’, una plataforma multimedia de noticias y de formación relacionada con el mundo del

Irun eta Hondarribiko udalek, Bidasoa bizirik-en bidez, Bidasoa-ekiteko beken beste deialdi bat egin dute. Enpresa-proiektuak garatzen laguntzeko programa da, eta 9.000 euroko aurrekontua izango du. Beka hauen helburua da enpresa-proiektu bihur daitezkeen ideia berritzaileak dituzten pertsonen laguntza ekonomiko ematea. Bekadunek, gainera, toki bat izan dezakete Bidasoa bizirik-eko coworking gunean dohainik, wifia eta bilera gelekin eta ekintzailtzaiko ekosistema batean parte hartzeko aukerarekin. Hala ere, azken bi edizioetan bezala, Coworkingean egoteko aukera Covid-19aren pandemiaren ondoriozko osasun-neurrien arabera arautuko da.

Bidasoa bizirik-eko lehendakari den Miguel Ángel Páezek nabarmendu duenez, “bekak hauek eskaintzen ditugun laugarren urtea da, eta aurreko urteetan oso ongi funtzionatu dute. Ikusi ahal izan dugunez, talentu handia dago eskualde honetan, eta jendea motibatzen jarraitu nahi dugu, beren proiektu berritzaileak abian jarri eta negozio bideragarri bihurtzeko”.

Bestalde, María Serrano Bidasoa bizirik-eko lehendakariordeak gaineratu duenez, “coworking gunean lan egiteko ekintzaileen arteko harremana eta lankidetzak errazten ditu, sinergiak eta lankidetzak ahalbidetzen ditu. Gainera, Bidasoa bizirik-eko teknikariengandik hain hurbil daudenez, aholkularitza eta segimendu eraginkorragoak izateko aukera dute ekintzaileek”.

Beka hauen beste helburuetako bat negozio ideia batean pentsatzean sortzen den lehen oztopoa ezabatzea da: enpresa proiektu bat behar bezala diseinatzeko baliabide eta denbora falta. “Lagunt-

LA XXV SEMANA DEL EMPLEO SE CELEBRARÁ EL 27 DE MAYO EN FICOBA

Las empresas participantes realizarán los procesos de selección siempre con cita previa.

Los Ayuntamientos de Irun y Hondarribia, a través de Bidasoa activa, han organizado para el próximo 27 de mayo en Ficoba la XXV edición de la Semana del Empleo.

Un evento que tiene por objetivo facilitar a las empresas de la comarca la contratación y a las personas en búsqueda activa de empleo encontrar un puesto de trabajo.

En esta ocasión, participarán unas 28 empresas y se ofertarán alrededor de 90 ofertas de empleo.

Entre ellas se encuentran, por citar algunas, Martiko, Alcad, Parador de Hondarribia, Uvesco, Caser, Katea Legaia, etc.

Este año la jornada se va a adaptar a las medidas sanitarias, por lo que todas las empresas participantes realizarán los procesos de selección a través de cita previa.

Las personas que mejor se ajusten a los requisitos solicitados y cuyas candidaturas sean seleccionadas, serán convocadas por teléfono a una entrevista de selección.

Para ello, las ofertas de trabajo se han publicado en la página web de Bidasoa activa (www.bidasoa-activa.com) y permanecerán publicadas hasta el jueves 20 de mayo, aunque si se completa el cupo de candidaturas positivas asignado a cada oferta, se analizarán antes de ese día.

A la hora de asignar cita para las entrevistas, tendrán preferencia las personas empadronadas en los municipios de Irun y Hondarribia, por lo que se contrastarán todos los datos recibidos.

Por otro lado, si a última hora alguna de las empresas no pudiera acudir a Ficoba, será el personal de Bidasoa activa el encargado de realizar las entrevistas de selección.

Cabe destacar que además de las empresas, también atenderán, con cita previa, a quienes lo soliciten, los centros de Formación de la comarca y varias entidades del tercer sector.

Todas ellas ofrecerán información sobre sus especialidades formativas (matrículas, infraestructuras, salidas profesionales), programas y recursos de empleo que tienen a disposición de personas desempleadas. Además, se asesorará sobre la homologación de titulaciones extranjeras.

Miguel Ángel Páez, presidente de Bidasoa activa, ha apuntado que la Semana del Empleo es un evento "totalmente consolidado en nuestra comarca, y a lo largo de los años ha ayudado a nuestras empresas y a muchas personas a cubrir sus necesidades de empleo.

Muestra de ello es que una gran cantidad de empresas repiten una edición tras otra. Por todo ello, ahora más que nunca considerábamos muy importante organizar una nueva edición, sobre todo teniendo en cuenta que estamos viviendo momentos en los que personas en situación de desempleo tienen más dificultades para encontrar trabajo".

Por su parte, María Serrano, vicepresidenta de Bidasoa activa, ha añadido que "es un evento necesario para impulsar el empleo en la comarca, por lo que no queríamos dejar de organizarlo. No obstante, la cita se celebrará con las máximas garantías de seguridad tanto para los organizadores como para las empresas y las personas que acuden a las entrevistas, ya que Ficoba cuenta con un elaborado y preciso protocolo de seguridad y prevención contra la Covid-19".

Irungo eta Hondarribiko udalek, Bidasoa bizirik-en bidez, datorren maiatzaren 27rako Enpleguaren XXV. Astea antolatu dute Ficoban.

Ekitaldi horren helburua eskualdeko enpresei kontratazioa erraztea eta enplegu bila dabiltzan pertsonen lanpostu bat aurkitzen laguntzea da.

Oraingoan, 28 enpresak hartuko dute parte, eta 90 bat lan-eskaintza eskainiko dira.

Horien artean daude, besteak beste, Martiko, Alcad, Hondarribiko paradoria, Uvesco, Caser, Katea Legaia, etab. Aurten, lanaldia osasun neurrietara egokituko da eta, beraz, parte hartzen duten enpresa guztiek aurretiko hitzorduaren bidez egingo dituzte hautapen prozesuak.

Eskatutako baldintzetara hobekien egokitzen diren pertsonak aukeratu dira eta telefonoz deituko zaie Ficoban elkarrizketa bat egitera joateko.

Horretarako, lan-eskaintzak Bidasoa bizirik-en web orrian (www.bidasoa-activa.com) argitaratu dira, eta maiatzaren 20ra arte egongo dira argitaratuta.

Hala ere, eskaintza bakoitzari esleitutako hautagai-zerrenda positiboen kupa osatzen bada, egun hori baino lehen ezabatuko dira.

Elkarrizketetarako hitzordua ematerakoan, Irun eta Hondarribian errolatutakoek izango dute lehentasuna; horretarako, jasotako datu guztiak egiaztatuko dira.

Bestalde, azken orduan enpresaren batek Ficobara joaterik ez badu, Bidasoa bizirik-eko langileek egingo dituzte elkarrizketak.

Nabarmenezkoa da, enpresez gain, eskualdeko prestakuntza-zentroek eta hirugarren sektoreko hainbat erakundek, aldeztatik hitzordua eskatuta, informazioa eskainiko dutela beren prestakuntza-espezialitateei buruz (matrikulak, azpiegiturak, irteera profesionalak), programak eta langabeen eskura dituzten enplegu-baliabideei buruz.

Atzerriko titulazioen homologazioari buruzko aholkuaritza ere eskainiko da.

Bidasoa bizirik-eko presidente Miguel Ángel Páezek adierazi duenez, Enpleguaren Astea "erabat finkatuta dago gure eskualdean.

Urteetan zehar, enpresei eta pertsona askori lagundu die beren enplegu-beharrak betetzen.

Horren erakusgarri da enpresa askok urtero errepikatzen dutela.

Gainera, orain inoiz baino garrantzitsuagoa iruditzen zitzaigun edizio berri bat antolatzea, batez ere kontuan hartuta langabezia dauden pertsonen lana aurkitzeko zailtasun gehiago dituztela bizi dugun egoera dela eta".

Bestalde, María Serrano Bidasoa bizirik-eko presidenteordeak gaineratu duenez, "eskualdean enplegua sustatzeko beharrezkoa den ekitaldia da, eta, beraz, ez dugu antolatzeari utzi nahi.

Hala ere, jardunaldia segurtasun berme guztiekin egingo da, bai antolatzaileentzat, bai enpresa eta elkarrizketetara datozen pertsonentzat, Ficobak Covid-19aren aurkako segurtasun eta prebentzio protokolo landua eta zehatza baitu.



BIDASOA ACTIVA, LOS CENTROS DE FP DE LA COMARCA Y TKNIKA ORGANIZAN EL CONCURSO 'AUKERAK EREITEN – SEMBRANDO OPORTUNIDADES'

Es un concurso de eslóganes dirigido al alumnado de los centros. El objetivo es impulsar el espíritu emprendedor y el emprendimiento

Los Ayuntamientos de Irun y Hondarribia, a través de Bidasoa activa, los centros de Formación Profesional de la comarca (Bidasoa, Plaiaundi, La salle y Mendibil) y el Centro de Investigación Aplicada de FP Euskadi, Tknika, han organizado el concurso 'Aukerak Ereiten – Sembrando Oportunidades' con motivo del Día de la Persona Emprendedora en los Centros de Formación Profesional de la comarca del Bidasoa.

El objetivo de este concurso es poner en valor y difundir la labor que se realiza en estos Centros de FP, así como impulsar el espíritu emprendedor y el emprendimiento. "Un año más hemos querido colaborar con estos centros para fomentar entre el alumnado el espíritu emprendedor. Nos hemos adaptado a las circunstancias actuales y, por ello, este año hemos organizado un concurso de eslóganes motivadores, para que el alumnado vea ese espíritu emprendedor como una actitud válida y eficaz para contribuir a superar la crisis social y económica derivada de la pandemia", ha explicado Miguel Ángel Páez, presidente de Bidasoa activa.

"Siempre desarrollamos proyectos muy interesantes con estos centros, y todos los años



vemos que hay un grandísimo potencial en nuestro entorno. Así que me gustaría animar a las personas que estudian en estos centros a participar en el concurso y demostrar, una vez más, que en la comarca hay gente muy talentosa", ha relatado María Serrano, vice-

presidenta de Bidasoa activa.

de FP de la comarca (CIFP Bidasoa LHII, IES Plaiaundi BHI, CPIFP Irungo La Salle LHIPI, CPES Centro de Formación Mendibil BHIP).

En cuanto a la temática y el diseño, se deberá presentar un slogan original, creativo e ingenioso con un mensaje para impulsar el espíritu emprendedor en la actual situación de crisis social y económica, dirigido a las personas emprendedoras y empresas de la comarca de Bidasoa-Txingudi. Este slogan deberá ir acompañado de una imagen o un vídeo, de duración máxima 60 segundos, en línea y coherente con el mensaje que transmite.

Quedarán fuera de concurso todos aquellos trabajos que incluyan mensajes y/o imágenes que no respeten valores de igualdad y los derechos fundamentales de las personas.

Requisitos para participar

Podrán participar en este concurso jóvenes mayores de 18 años, en grupos de entre 2 y 4 participantes, que actualmente estén cursando estudios en alguno de los Centros

El grupo ganador de cada Centro de FP recibirá como premio una sesión grupal de iniciación al Paddle Surf de dos horas de duración.

Irun eta Hondarribiko udalek, Bidasoa bizirik-en bidez, eskualdeko Lanbide Heziketakako ikastetxeek (Bidasoa, Plaiaundi, La Salle eta Mendibil) eta Tknika LH Euskadiko Ikerketa Aplikatuako Zentroak, 'Aukerak Ereiten' lehiaketa antolatu dute, maiatzean ospatuko den Bidasoa Eskualdeko Lanbide Heziketakako Zentroen Pertsona Ekintzailearen Eguna dela eta.

Lehiaketa honen helburua da LHko zentro horietan egiten den lana baloratu eta zabaltzea, eta espirtu ekintzailea eta ekintzailetza sustatzea. "Aurten ere ikastetxe horiekin lankidetzan aritu nahi izan dugu, ikasleen artean espirtu ekintzailea sustatzeko. Gaur egungo egoera dela eta, aurten eslogan motibatzaileen lehiaketa antolatu dugu, ikasleek jarrera ekintzaile hori pandemiaren ondoriozko krisi soziala eta ekonomikoa gaintzen laguntzeko jarrera baliagarri eta eraginkor gisa ikus dezaten", azaldu du Miguel Ángel Páez Bidasoa bizirik-eko lehendakariak.

Bidasoa bizirik ikasurte hasieratik aritu da ikastetxeekin elkarlanean, eta hau Espiritu Ekintzailea Sustatzeko Programaren barruko beste ekintza bat da. Orain arte, ekonomia zirkularreko negozioen eredu-diseinurako metodologiaren bidez, ekintzailetza sustatzen lan egin da. Oraingoan, COVID19 faktorea sartuko da sormena pizteko osagai gisa.

"Proiektu oso interesgarriak garatu izan ditugu urtero ikastetxe hauekin, eta beti ikusten dugu potentzial izugarria dagoela gure inguruan. Beraz, ikasleak lehiaketan parte

hartzera animatu nahi ditut, beste behin ere, eskualdean jende oso trebea dagoela erakusteko", esan du María Serranok, Bidasoa bizirik-eko lehendakariordeak.

Parte hartzeko baldintzak

18 urtetik gorako gazteek parte hartu ahal izango dute 2 eta 4 parte-hartzaile bitarteko taldeetan, baldin eta gaur egun eskualdeko LHko zentzoren batean matrikulatuta badaude eta ikasketak egiten ari badira (CIFP Bidasoa LHII, IES Plaiaundi BHI, CPIFP Irungo La Salle LHIPI, CPES Centro de Formación Mendibil BHIP prestakuntza-zentroa).

Diseinuari dagokionez, eslogan original, sortzaile eta burutsu bat aurkeztu beharko da, egungo krisi sozial eta ekonomikoan espirtu ekintzailea sustatzeko mezu batekin, Bidasoa-Txingudi eskualdeko ekintzaileei eta enpresei zuzendua.

Esloganarekin batera, gehienez 60 segundoko irudia edo bideoa bidali beharko da, igortzen duen mezuarekin bat.

Berdintasunaren, diskriminaziorik ezaren edo pertsonen oinarritzko eskubideen balioak errespetatzen ez dituzten mezuak eta/edo irudiak dituzten lan guztiak lehiaketatik kanpo geratuko dira.

LHko ikastetxe bakoitzeko talde irabazleentzako sari gisa, bi orduko talde-saio bat ezartzen da, Paddle surfaren hastapenarako.

CASER RESIDENCIAL BETHARRAM
CALLE ZUBIETA, 161 - 20280 HONDARRIBIA
TEL: 943 64 71 69

- CENTROS CONCERTADOS CON DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA Y EL DEPARTAMENTO DE LOS PIRINEOS ATLANTICOS (64)

CASER RESIDENCIAL ANAKA
CALLE ANAKA, 8 - 20301 IRUN
TEL: 943 66 77 80

- ESTANCIAS:
 - PERMANENTES
 - TEMPORALES
 - DE RESPIRO FAMILIAR
 - DE REHABILITACIÓN, POSTOPERATORIOS Y COVALENCIA
 - PARA ENFERMOS DE ALZHEIMER Y OTRAS DEMENCIAS

- CENTROS DE DIA TRANSFRONTERIZOS (POSIBILIDAD TRAMITACION APA), 365 DIAS, CON TRANSPORTE ADAPTADO

- APARTAMENTOS TUTELADOS



BIOTERRA EN FICOPA DEL 4 AL 6 DE JUNIO

Todo lo que te vas a encontrar en estos días de Bioterra en Ficoba. Entrada gratuita registrándose.

SALA I + AUDITORIUM

Espacio Biobeauty-Zero Zabor gunea

BIOBEAUTY ZERO ZABOR GUNEA: Espacio dedicado a la divulgación y el conocimiento y propiedades de la cosmética ecológica y .el punto de encuentro para charlar, informarse y debatir sobre economía circular.

Este espacio ha sido decorado por Emaús Fundación Social a partir de residuos, a partir de todo aquello que desaprovechamos. Es un rincón agradable, cálido, estético, funcional, ... y, sobre todo, solidario con el Medio Ambiente y con las Personas, porque las personas y las cosas merecemos segundas, terceras, ... oportunidades.

Sukaldean

¡Diviértete y aprende con las demostraciones de cocina!

Eraikiz Gunea

Espacio coordinado por la Comisión de sostenibilidad del COAVN, en el pabellón dedicado a empresas expositoras relacionadas con las Energías Renovables, Bioconstrucción y otras empresas relacionadas con la economía verde.

El punto de encuentro de toda persona que acuda a Bioterra desde técnicos, expositores hasta visitantes.

El lugar perfecto para charlar, informarse, debatir y crear nuevos vínculos con el objetivo común de mejorar la calidad de nuestros edificios y ciudades.

EXPOSICIONES

LA COSTA Y TÚ

La exposición "La Costa y Tu" tiene como objetivo visibilizar la problemática de la basura marina en las costas guipuzcoanas mediante el arte.

Pretende también que el observador reflexione sobre su conexión con la costa y compartir el mensaje de que todas las personas podemos hacer algo para conservar nuestros mares.

ACTIVIDADES

YOGA DAY

¡Quinta Edición!

El domingo día 6 de junio, a las 10.30 ámate y tráete tu esterilla a Bioterra.

Podrás disfrutar de la Master Class que realizaremos con Irene Alda de "Living la Vida Yoga" en la Bioterraza.

Es una clase para adolescentes y adultos. Si vienes con niños, deberán quedarse contigo en tu esterilla de yoga. "Todos los niveles son bienvenidos, ¡ánimate a probar el yoga!"

ESCAPE HALL

Juega y diviértete con el nuevo juego de escape-hall de Servicios de Txingudi

Un equipo independiente de científicos ha descubierto soluciones medioambientales al alcance de la ciudadanía, para hacer frente al cambio climático y restituir en tiempo récord los sistemas naturales más afectados del planeta.

Todo ello está escrito en el "Informe Tiburón Blanco".

Pero en el momento de su divulgación en todas las redes sociales el envío masivo ha sido interceptado.

Sólo queda un ejemplar escondido del "Informe Tiburón Blanco". Tu misión es encontrarlo



y difundir al mundo entero lo que encierra: ¿Cuál es la CLAVE del "Tiburón Blanco"? ¿Cuál es la CLAVE para superar esta crisis medioambiental?

OBJETIVO:

Ahorro de 2.000 vasos desechables

Bioterra es un lugar para ver, participar, tocar... y también para degustar platos y bebidas saludables.

Para hacer que este consumo sea cada vez más sostenible, se ha puesto a disposición de los visitantes un servicio de vasos reutilizables.

El sistema es sencillo.

Todas las personas que quieran sumarse a esta iniciativa, con la que se espera dejar de utilizar hasta 2.000 vasos desechables en los tres días de feria, tienen que depositar en los puntos que estarán debidamente señalizados 4 euros y recibirán una práctica tapa con taza para tomar café, infusiones, etc.

Una vez terminada su visita a Bioterra, tan solo tendrán que devolver el vaso y recibirán los 4 euros del depósito.

Esta iniciativa está impulsada por la empresa Irri Sarri que ya ha expandido este servicio de depósito de tazas reutilizables a múltiples localidades del País Vasco.

CADA DIA HAY SORTEOS

SORTEO de un lote de productos ecológicos de Ekolurra cada día.
VALES DE COMPRA: por valor de 100€ para gastar en productos de la feria, CADA DÍA.

EL PRIMER SALMÓN DEL BIDASOA

El peso de la pieza fue de 7.800 kg. y se capturó en el pozo Aiena

El pescador Ismael García Fernández, de 28 años, natural de Asturias y afincado en Pamplona, capturó, el 2 de mayo, a las 15,30 horas el primer salmón de la temporada en el río Bidasoa, en la segunda jornada de pesca tras el levantamiento de la veda.

El lehenbiziko, una hembra que ha pesado 7,800 kg, mide 890 mm de largo y 200 mm de altura, ha sido pescado en Endarlatsa, en el pozo Aiena. Se trata de un ejemplar de repoblación, procedente de la piscifactoría del Gobierno de Navarra de Oronoz Mugaire.



El primer salmón capturado esta temporada en el Bidasoa ha sido adquirido conjuntamente por los restaurantes Caravinagre del Hotel Maisonnave de Pamplona y Rekonde de San Sebastian al precio de mil euros.

La identificación ha sido realizada por el equipo de Basozainak /Guarderío Forestal de Medio

Ambiente de la demarcación del Bidasoa, que han mencionado las dificultades de esta apertura de temporada, con poca agua en río y con escaso número de ejemplares. La pesca del salmón recupera este año la normalidad y, como venía siendo habitual, la temporada se ha iniciado el 1 de mayo y se cerrará cuando se capture el ejemplar número 51 o, en el caso de no alcanzarse dicho número, el 31 de julio.

La pasada edición, la de 2020, sí estuvo alterada por las especiales circunstancias de la pandemia, lo que obligó a retrasar el inicio de la temporada hasta el día 18 de mayo.

Este año, las condiciones de la temporada de pesca mantienen el mismo sistema de concesión de permisos, que es similar al utilizado en los últimos años para la pesca de la trucha. Es decir, para pescar salmón en el tramo salmonero del río Bidasoa, además de la licencia, es necesario sacar un permiso diario y personal.

Como novedad, la normativa dispone este año que, cuando al inicio de la jornada haya más de una persona en el puesto de pesca, se realizará un sorteo y que éste tendrá lugar a las 6.45 en el puesto de pesca entre los pescadores presentes en ese momento.

El lehenbiziko de la pandemia en 2020

El año pasado, el primer salmón de la temporada fue capturado por el vecino de Burlada, David Miranda Elizalde, de 41 años, que pescó un ejemplar de 4,800 kg y 76,5 cm de largo, en la zona de la curva de Villanueva de Endarlatsa.

El salmón fue capturado apenas un cuarto de hora después de abrirse la veda, a mosca e identificado también como procedente de repoblación de la piscifactoría de Oronoz-Mugairi. Estaba en buenas condiciones y sin microchip.

Aunque en ediciones anteriores, el precio de la venta del lehenbiziko alcanzó los 1.800 euros, las ofertas de compra de la pasada edición por parte de los restaurantes fueron bajas a causa de la situación creada por la pandemia, por lo que el pescador que lo capturó prefirió no venderlo.



El responsable del restaurante Ansoleaga 33 del Hotel Maisonnave de Pamplona Ulises Mejia (izq. de la foto) y el pescador afortunado en el momento donde se haría el trato de compra del salmón.